



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.3.2005  
COM(2005) 93 definitief

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende een standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van ontwerp-besluit van het Gemengd Comité dat is ingesteld bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Op 1 juni 2002 is de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen in werking getreden. Bijlage II van deze overeenkomst voorziet in de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels.

Volgens de artikelen 14 en 18 van de overeenkomst kan het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen bij besluit van het Gemengd Comité wijzigingen van bijlage II van de overeenkomst vaststellen. Artikel 2 van Besluit 2002/309/EG, Euratom van de Raad en, wat betreft de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking, van de Commissie van 4 april 2002 betreffende de sluiting van zeven overeenkomsten met de Zwitserse Bondsstaat bepaalt dat de Raad op voorstel van de Commissie het standpunt vaststelt dat de Gemeenschap ten aanzien van besluiten van het Gemengd Comité inneemt.

Teneinde een coherente en correcte toepassing van de communautaire wetgeving te garanderen en administratieve en eventueel juridische problemen te vermijden, moet in bijlage II bij de overeenkomst naar alle daartoe in aanmerking komende communautaire wetgeving en de besluiten van de Administratieve Commissie worden verwezen. Derhalve moet bijlage II bij de overeenkomst zodanig worden aangepast dat deze ook een verwijzing bevat naar de verordeningen tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72, die van kracht zijn geworden nadat bijlage II voor de laatste maal gewijzigd is bij Besluit 2/2003 van het Gemengd Comité. In de overeenkomst moeten ook de in de tussentijd goedgekeurde besluiten van de Administratieve Commissie worden opgenomen, met inbegrip van de drie besluiten ter invoering van de Europese ziekteverzekerskaart. Bovendien moet bijlage II bij de overeenkomst worden aangevuld en bijgewerkt om recht te doen aan wijzigingen op nationaal niveau.

De Raad wordt derhalve verzocht zijn goedkeuring te hechten aan het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van de goedkeuring van ontwerp-besluit nr. .../... van het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen betreffende het besluit van het Gemengd Comité tot wijziging van bijlage II bij de overeenkomst na de inwerkingtreding van de overeenkomst.

In bijlage II moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht:

Door Wijzigingsverordening nr. 631/2004, die op 1 juni 2004 van kracht is geworden, dus na de laatste wijziging van de overeenkomst bij Besluit 2/2003 van het Gemengd Comité, worden de rechten geharmoniseerd en de procedures inzake verstrekkingen bij ziekte en moederschap vereenvoudigd.

De aanpassingen van bijlage VI bij Verordening 1408/71 betreffen met name de mogelijkheid tot een verzoek om vrijstelling van verplichte aansluiting bij de Zwitserse ziekteverzekering, een mogelijkheid die overeenkomstig Verordening 1408/71 niet bestaat:

De Portugese regering wenst gepensioneerden die een Zwitsers pensioen ontvangen en in Portugal woonachtig zijn het individuele recht te verlenen op vrijstelling van de verplichte Zwitserse ziekteverzekering en tevens het recht zich in plaats daarvan te verzekeren bij de Portugese nationale gezondheidsdienst.

De Franse regering heeft de wens geuit dat een in Frankrijk woonachtige persoon die – ondanks de mogelijkheid om vrijstelling aan te vragen en zich in plaats daarvan bij de Franse ziekteverzekering aan te sluiten – onder het Zwitserse stelsel voor ziekteverzekering valt, niet alleen in Frankrijk, maar ook in Zwitserland, toegang tot gezondheidszorg verkrijgt.

In bijlage VIII van Verordening 1408/71 dient met betrekking tot Zwitserland melding te worden gemaakt van het feit dat Zwitserland niet over een specifieke regeling voor gezinsuitkeringen of aanvullende of bijzondere wezenuitkeringen beschikt.

De bevoegde Duitse instelling en het verbindingsorgaan voor de pensioenverzekering voor arbeiders in de betrekkingen met Zwitserland dient in bijlage 2 van Verordening 547/72 te worden vermeld.

### **Rechtsgevolg van de wijzigingen**

Overeenkomstig artikel 18 van de overeenkomst kunnen besluiten van het Gemengd Comité inzake bijlage II al onmiddellijk na het aannemen ervan in werking treden.

In het belang van de onder de overeenkomst vallende personen wordt de verwijzing naar Wijzigingsverordening 631/2004 van kracht met ingang van 1 juni 2004, de datum van inwerkingtreding van deze verordening. Gezien het ingewikkelde en technische karakter van de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels is in het algemeen de toepassing van gemeenschappelijke en homogene bepalingen en een effectieve en coherente coördinatie van essentieel belang. Aangezien Verordening 631/2004 door de harmonisatie van de rechten en de vereenvoudiging van de procedures betreffende de toegang tot medische zorg de invoering van de Europese ziekteverzekeringskaart vergemakkelijkt, wordt door de toepassing ervan met ingang van de datum van de inwerkingtreding vermeden dat verschillende coördinatiebepalingen gelijktijdig worden toegepast. Dit zou niet alleen tot een administratieve lastenverzwaring leiden en de besluitvorming vertragen, maar ook in het nadeel van de betrokkenen zijn omdat er dan ten aanzien van Zwitserland uiteenlopende procedures en rechten inzake medische zorg zouden gelden.

De wijzigingsbepalingen waarbij het recht op vrijstelling van de verplichte Zwitserse ziekteverzekering wordt uitgebreid tot in Portugal woonachtige gepensioneerden, worden per 1 juni 2004 van kracht aangezien deze in het belang van de betrokkenen zijn en worden al sinds deze datum op grond van een overeenkomst tussen Zwitserland en Portugal in de praktijk toegepast. Ook het verzoek van de Franse regering is in het belang van de betrokkenen en er wordt al sinds 1 januari 2004 in de praktijk gevolg aan gegeven, zodat deze wijziging vanaf die datum geldig dient te worden geacht.

De Raad wordt verzocht bijgaand ontwerp-besluit ter goedkeuring door het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen goed te keuren.

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN DE RAAD

**betreffende een standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van ontwerp-besluit van het Gemengd Comité dat is ingesteld bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 2002/309/EG, Euratom van de Raad en, wat betreft de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking, van de Commissie van 4 april 2002 betreffende de sluiting van zeven overeenkomsten met de Zwitserse Bondsstaat<sup>1</sup>, en met name op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>2</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen (hierna: “de overeenkomst”) is op 1 juni 2002 in werking getreden.
- (2) De artikelen 14 en 18 van de overeenkomst bepalen dat het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen bij besluit wijzigingen van bijlage II bij de overeenkomst betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels kan vaststellen.
- (3) Teneinde een coherente en correcte toepassing van de communautaire wetgeving te garanderen en administratieve en eventueel juridische problemen te vermijden, moet in bijlage II bij de overeenkomst de communautaire wetgeving worden opgenomen die sinds de laatste aanpassing van bijlage II bij Besluit nr. 2/2003 van 15 juli 2003 van het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen van kracht is geworden en waarop de overeenkomst thans geen betrekking heeft.
- (4) Als gevolg van wijzigingen op nationaal niveau moet bijlage II bij de overeenkomst aangevuld en geactualiseerd worden.
- (5) In bijlage II van de overeenkomst moeten de besluiten van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers worden opgenomen

---

<sup>1</sup> PB L 114 van 30.4.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

die sinds de laatste aanpassing van de overeenkomst EU-Zwitserland bij Besluit nr. 2/2003 van 15 juli 2003 van het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen zijn goedgekeurd en waarop de overeenkomst thans geen betrekking heeft.

- (6) De Gemeenschap dient thans haar standpunt ten aanzien van een besluit van het Gemengd Comité te bepalen,

BESLUIT:

*Enig artikel*

Het standpunt van de Europese Gemeenschap in het Gemengd Comité dat is ingesteld bij artikel 14 van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, wordt gebaseerd op het in de bijlage bij dit besluit opgenomen ontwerp-besluit van het Gemengd Comité.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

## BIJLAGE

### Ontwerp-besluit

#### van het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen tot wijziging van bijlage II (sociale zekerheid) bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds

HET GEMENGD COMITÉ,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, en met name op de artikelen 14 en 18,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen (hierna: “de overeenkomst”) werd op 21 juni 1999 ondertekend en is op 1 juni 2002 in werking getreden.
- (2) Bijlage II bij de overeenkomst, zoals gewijzigd bij Besluit nr. 2/2003 van 15 juli 2003 van het Gemengd Comité EU-Zwitserland inzake het vrije verkeer van personen, heeft met name betrekking op de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71<sup>3</sup> en (EEG) nr. 574/72<sup>4</sup> van de Raad, zoals bijgewerkt bij Verordening (EG) nr. 118/97<sup>5</sup>, alsook op latere wijzigingsverordeningen, waaronder Verordening (EG) nr. 1386/2001<sup>6</sup> van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EG) 410/2002<sup>7</sup> van de Commissie.
- (3) De Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 zijn sinds de goedkeuring van Besluit nr. 2/2003 van 15 juli 2003 van het Gemengd Comité EU-Zwitserland tweemaal gewijzigd. Bijgevolg moeten de desbetreffende wijzigingsbesluiten, namelijk Verordening (EG) nr. 1851/2003 van de Commissie van 17 oktober 2003<sup>8</sup> en Verordening (EG) nr. 631/2004<sup>9</sup> van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004, in de overeenkomst en met name in bijlage II daarbij worden opgenomen.
- (4) Gepensioneerden die een Zwitsers pensioen ontvangen en in Portugal woonachtig zijn, moet de mogelijkheid worden geboden om vrijstelling te vragen van de verplichte Zwitserse ziekteverzekering, aangezien zij onder de Portugese ziekteverzekering vallen.

---

<sup>3</sup> PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2.

<sup>4</sup> PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2.

<sup>5</sup> PB L 28 van 30.1.1997, blz. 1

<sup>6</sup> PB L 187 van 10.7.2001, blz. 1.

<sup>7</sup> PB L 62 van 5.3.2002, blz. 17.

<sup>8</sup> PB L 271 van 22.10.2003, blz. 3.

<sup>9</sup> PB L 100 van 6.4.2004, blz. 1.

- (5) In Frankrijk woonachtige personen die – ondanks de mogelijkheid om vrijstelling aan te vragen – onder het Zwitserse stelsel voor ziekteverzekering vallen, dienen niet alleen in Frankrijk, maar ook in Zwitserland, toegang tot gezondheidszorg te verkrijgen.
- (6) Er dient melding van te worden gemaakt dat Zwitserland niet over een specifieke regeling voor gezinsuitkeringen of aanvullende of bijzondere wezenuitkeringen beschikt.
- (7) In bijlage II dient de bevoegde Duitse instelling en het verbindingsorgaan voor de pensioensverzekering in de betrekkingen met Zwitserland te worden opgenomen.
- (8) Het ingewikkelde en technische karakter van de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels vereist een effectieve en coherente coördinatie door toepassing van gemeenschappelijke en homogene bepalingen op het grondgebied van de overeenkomstsluitende partijen.
- (9) Het is in het belang van de onder de overeenkomst vallende personen dat nadelige gevolgen van de toepassing van verschillende coördinatievoorschriften door de overeenkomstsluitende partijen worden opgeheven of althans in de tijd worden beperkt.
- (10) De wijzigingen van bijlage II waardoor naar Verordening 631/2004 en de mogelijkheid tot vrijstelling van de Zwitserse verplichte verzekering voor in Portugal woonachtige gepensioneerden verwezen wordt, dienen per 1 juni 2004 in werking te treden, en de wijzigingen betreffende de mogelijkheid voor in Frankrijk woonachtige personen om toegang tot gezondheidszorg in Zwitserland te verkrijgen, dienen op 1 januari 2004 in te gaan.

BESLUIT:

#### *Artikel 1*

Bijlage II bij de overeenkomst wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

#### *Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag van goedkeuring door het Gemengd Comité.

De bepalingen van dit besluit, waardoor naar Verordening 631/2004 wordt verwezen, en die betreffende punt 3, onder b), van bijlage II bij de overeenkomst, waardoor de mogelijkheid tot vrijstelling van de verplichte Zwitserse ziekteverzekering wordt uitgebreid tot in Portugal woonachtige gepensioneerden, gaan in op 1 juni 2004. De bepalingen van dit besluit betreffende punt 4 waardoor in Frankrijk woonachtige personen de mogelijkheid wordt geboden tot toegang tot gezondheidszorg in Zwitserland, zijn van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

*Artikel 3*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, op

*Voor het Gemengd Comité*

*De Voorzitter*

*De Secretarissen*



## Bijlage

Bijlage II bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen wordt als volgt gewijzigd:

- (1) Onder “Sectie A: Vermelde besluiten”, punt 1 “Verordening (EEG) nr. 1408/71”, wordt na “301 R 1386: Verordening (EG) nr. 1386/2001 van het Europees Parlement en de Raad ...” toegevoegd:

"Verordening (EG) nr. 631/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ter harmonisatie van de rechten en vereenvoudiging van de procedures (PB L 100 van 6.4.2004, blz.1)."

- (2) Punt 1 van sectie A van bijlage II bij de overeenkomst wordt onder het kopje “De bepalingen van de verordening worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt gelezen:” als volgt gewijzigd:

- (a) Onder o), betreffende bijlage VI, wordt in nr. 3, onder b) na het woord "Finland" het volgende toegevoegd:

"en – in het geval van de onder a), ii) genoemde personen – Portugal."

- (b) Onder o), betreffende bijlage VI, wordt in nr. 4 na het woord "België" het woord "Frankrijk" toegevoegd.

- (c) Na p), betreffende bijlage VII, wordt een nieuwe alinea q) toegevoegd:

"q) Aan bijlage VIII wordt toegevoegd:

Zwitserland

Geen"

- (3) Onder “Sectie A: Vermelde besluiten”, punt 2 “Verordening (EEG) nr. 574/72”, wordt na “302 R 410: Verordening (EG) nr. 410/2002 van de Commissie ...” toegevoegd:

"Verordening (EG) nr. 1851/2003 van de Commissie van 17 oktober 2003 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers, zelfstandigen en hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 271 van 22.10.2003, blz.3).

Verordening (EG) nr. 631/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad

betreffende de toepassing van socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ter harmonisatie van de rechten en vereenvoudiging van de procedures (PB L 100 van 6.4.2004, blz.1)"

(4) Punt 2 van sectie A van bijlage II bij de overeenkomst wordt onder het kopje "De bepalingen van de verordening worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt gelezen:" als volgt gewijzigd:

(a) Onder b), betreffende bijlage 2, wordt voor de rubriek "Zwitserland" de volgende passage ingevoegd:

"C. DUITSLAND

(1) In punt 2 "Pensioenverzekering voor arbeiders, bedienden en mijnwerkers" wordt a), i), eerste zin, als volgt aangevuld:

- indien de belanghebbende in Zwitserland woont of als Zwitsers onderdaan op het grondgebied woont van een staat die geen lidstaat is:

*Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Regionale verzekeringsinstelling voor Baden-Württemberg), Karlsruhe".

(2) In punt 2 "Pensioenverzekering voor arbeiders, bedienden en mijnwerkers" wordt b), i), eerste zin, als volgt aangevuld:

- indien de laatste krachtens de wetgeving van een andere lidstaat betaalde premie aan een orgaan van de Zwitserse pensioenverzekering is betaald:

*Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Regionale verzekeringsinstelling voor Baden-Württemberg), Karlsruhe".

(b) Onder c), betreffende bijlage 3, wordt voor de rubriek "Zwitserland" de volgende passage ingevoegd:

"C. DUITSLAND

In punt 3 "Pensioenverzekering" wordt a) als volgt aangevuld:  
In de betrekkingen met Zwitserland:

*Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Regionale verzekeringsinstelling voor Baden-Württemberg), Karlsruhe".

- (c) Onder d), betreffende bijlage 4, wordt voor de rubriek "Zwitserland" de volgende passage ingevoegd:

"C. DUITSLAND

In punt 3 "Pensioenverzekering" wordt b) als volgt aangevuld:

In de betrekkingen met Zwitserland:

*Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Regionale  
verzekeringsinstelling voor Baden-Württemberg), Karlsruhe".

- (5) Sectie B van bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

- (a) De nrs. 4.19, 4.32, 4.48 en 4.68 worden geschrapt.

- (b) Na nr. 4.68 worden de volgende nieuwe nummers toegevoegd:

"4.69 : Besluit nr. 184 van 10 december 2001 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 201 tot en met E 207, E 210, E 213 en E 215) (PB L 304 van 6.11.2002, blz.1)

4.70 : Besluit nr. 185 van 27 juni 2002 tot wijziging van Besluit nr. 153 van 7 oktober 1993 (formulier E 108) en Besluit nr. 170 van 11 juni 1998 (samenstelling van de lijsten bedoeld in artikel 94, lid 4, en artikel 95, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972) (PB L 55 van 1.3.2003, blz.74)

4.71 : Besluit nr. 186 van 27 juni 2002 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 101) (PB L 55 van 1.3.2003, blz.80)

4.72 : Besluit nr. 187 van 27 juni 2002 betreffende de modelformulieren voor de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 111 en E 111 B) (PB L 93 van 10.4.2003, blz.40)

4.73 : Besluit nr. 188 van 10 december 2002 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad (E 210 en E 211) (PB L 112 van 6.5.2003, blz.12)

4.74 : Besluit nr. 189 van 18 juni 2003 tot invoering van een Europese ziekteverzekeringskaart ter vervanging van de formulieren die in toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad gebruikt worden in verband met de toekenning van verstrekkingen bij tijdelijk verblijf in een andere lidstaat dan de bevoegde staat of de staat van de woonplaats (PB L 276 van 27.10.2003, blz.1)

4.75 : Besluit nr. 190 van 18 juni 2003 betreffende de technische specificaties van de Europese ziekteverzekeringskaart (PB L 276 van 27.10.2003, blz.4)

4.76 : Besluit nr. 191 van 18 juni 2003 betreffende de vervanging van de formulieren E 111 en E 111 B door een Europese ziekteverzekeringskaart (PB

L276 van 27.10.2003, blz.19)

4.77 : Besluit nr. 192 van 29 oktober 2003 betreffende de voorwaarden voor de toepassing van artikel 50, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad (PB L104 van 8.4.2004, blz.114)

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt het besluit als volgt gewijzigd

In punt 2.4 wordt het volgende toegevoegd:

Zwitserland

Schweizerische Ausgleichskasse, Genf - Caisse suisse de compensation, Genève - Cassa svizzera di compensazione, Ginevra.

4.78 : Besluit nr. 193 van 29 oktober 2003 betreffende de behandeling van pensioenaanvragen (PB L 104 van 8.4.2004, blz.123)

4.79 : Besluit nr. 194 van 17 december 2003 betreffende de uniforme toepassing van artikel 22, lid 1, onder a), i), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad in de lidstaat van verblijf (PB L 104 van 8.4.2004, blz.127)

4.80 : Besluit nr. 195 van 23 maart 2004 betreffende de uniforme toepassing van artikel 22, lid 1, onder a) i), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 inzake de verstrekkingen in verband met zwangerschap en geboorte (PB L 160 van 30.4.2004, blz.134)

4.81 : Besluit nr. 196 van 23 maart 2004 betreffende de toepassing van artikel 22, lid 1 bis van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (PB L 160 van 30.4.2004, blz.136)

4.82 : Besluit nr. 197 van 23 maart 2004 betreffende de overgangsperiodes voor het invoeren van de Europese ziekteverzekeringskaart overeenkomstig artikel 5 van Besluit nr. 191

4.83 : Besluit nr. 198 van 23 maart 2004 betreffende de vervanging en de intrekking van de modelformulieren voor de toepassing van de verordeningen 1408/71 en 574/72 (E110, E111, E111B, E113, E114, E119, E128 en E128B)

(6) In Sectie C: "Besluiten waarvan de overeenkomstsluitende partijen nota nemen" wordt na nr. 6.4 het volgende nummer toegevoegd:

"6.5 : Aanbeveling nr. 23 van 29 oktober 2003 betreffende de behandeling van pensioenaanvragen (PB L 104 van 8 april 2004, blz.125)."